



Uner

Istituto nazionale per il Commercio Estero

data 26/02/2008 n. 801

Alessandro Greco ☎ 06.5992.7882
Cristina Quinto ☎ 06.5992.7898

A TUTTE LE AZIENDE INTERESSATE

SISTEMA ITALIA IN FIERA PUNTO ITALIA ALLA CHINESE IMPORT EXPORT FAIR 2008 Canton - Guangzhou, 15 – 20 aprile 2008

Tra le iniziative inserite dall'Area Progetti Speciali nel Piano Promozionale 2008 è prevista la realizzazione di un "Sistema Italia in Fiera" presso la CHINESE IMPORT EXPORT FAIR 2008, che si svolgerà a Canton - Guangzhou, presso il centro fieristico Pazhou Complex, dal 15 al 20 aprile 2008.

La manifestazione, giunta alla centotreesima edizione, ha due sessioni annuali (aprile e settembre). Per numero di aziende espositrici partecipanti, sia cinesi che straniere, numero di visitatori e di mq. occupati, rappresenta una delle più importanti, se non la prima, manifestazione internazionale della Cina. Istituita nel 1957 come "Canton Fair", nel 2006 è stata ridenominata dal Governo centrale cinese in "Chinese Import Export Fair" ed aperta alla partecipazione di espositori stranieri. Proprio il coinvolgimento del Governo centrale in qualità di sponsor della manifestazione comporterà una capillare promozione e l'organizzazione di numerose delegazioni da tutto il Paese.

L'ultima edizione, svoltasi in ottobre 2007, si è estesa su un'area di circa 635.000 mq ed ha visto la presenza di 14.574 espositori cinesi e 480 espositori internazionali. Si sono registrati 189.500 visitatori.

La fiera copre i seguenti settori:

- Elettrodomestici;
- Elettronica e Prodotti IT;
- Illuminazione e Lampade;
- Utensili industriali;
- Macchinari ed impianti;
- Biciclette, Motocicli e relativi accessori;
- Idraulica;
- Materiali per l'edilizia;
- Prodotti chimici e minerari;
- Veicoli e macchinari per costruzioni;
- Articoli per la casa;
- Prodotti agroalimentari.

Nell'ambito della manifestazione l'ICE ha in programma la realizzazione di un "Sistema Italia in Fiera" su una superficie di circa 135 mq: l'open space sarà suddiviso in postazioni espositive dedicate a ciascuna azienda, per esporre la propria campionatura e incontrare gli operatori locali. Non sono previsti stand singoli.

Per ragioni di carattere organizzativo, considerato la ridotta superficie espositiva riservata all'ICE, non sarà possibile ammettere all'iniziativa più di 15 aziende.

N.B.: I prodotti/campionario esposti in fiera dovranno essere rigorosamente MADE IN ITALY. L'Ente organizzatore potrà allontanare dalla manifestazione le aziende che dovessero non osservare tale prescrizione.

Il costo di partecipazione all'iniziativa è di € 500,00 e comprenderà:

- Affitto area espositiva;
- Allestimento ed arredamento della postazione (composta da un tavolo, 3/4 sedie, mobiletto portapratrice o vetrinetta, cestino gettacarte);
- Servizio vigilanza e pulizia locali;
- Servizio di assistenza con hostess ed interpreti;
- Internet, telefono, fax e fotocopiatrice;
- Iscrizione catalogo ufficiale della fiera;
- Inserzioni pubblicitarie;
- Realizzazione di una brochure ICE con l'inserimento delle aziende italiane partecipanti;

MODALITA DI PARTECIPAZIONE

La richiesta di partecipazione all'iniziativa dovrà essere redatta compilando il modulo allegato e inviata a mezzo posta all'Istituto Nazionale per il Commercio Estero, Area Progetti Speciali, Via Liszt 21, 00144, anticipandola per fax allo 06.5992.6224 oppure allo 06.5992.6236.

Il termine di accettazione delle domande di partecipazione è stabilito entro e non oltre l'

15 MARZO 2008

Unitamente alla domanda di ammissione dovranno essere inviate:

- la descrizione sintetica della produzione in lingua inglese, in un massimo tassativo di 15/20 parole;
- il logo aziendale a colori, in formato JPG alta risoluzione, o TIFF o PDF, da inoltrare via e-mail a progetti.speciali@ice.it;
- eventuale agente/distributore in Cina e relativo indirizzo.

N.B.: Ciascuna impresa partecipante, oltre alla citata quota a carico di € 500,00, dovrà sostenere le spese di invio del materiale pubblicitario, le eventuali spese di sdoganamento, oltre alle spese relative a viaggio, locomozione in loco e soggiorno del/i proprio/i rappresentante/i e qualunque altro costo non espressamente previsto a carico dell'ICE.

L'ammissione delle aziende seguirà **l'ordine cronologico** di arrivo delle domande di partecipazione, fino ad esaurimento dell'area a disposizione.

Qualora vi siano richieste di ammissione superiori alle disponibilità, anche se ricevute prima della scadenza dei termini, le stesse verranno inserite in una **lista di attesa** formata sempre secondo l'ordine cronologico di arrivo.

Alle ditte sarà comunicata l'**ammissione all'evento** oppure l'inserimento nella lista di attesa. L'azienda avrà la facoltà di rinunciare alla partecipazione, senza nulla dovere all'Istituto, comunicando la propria **rinuncia per iscritto entro 10 giorni** di calendario dalla nostra comunicazione scritta di ammissione.

Trascorso tale termine, l'azienda sarà tenuta al **pagamento dell'intera quota di partecipazione, o di una penale pari al 30% dell'importo dovuto, nel caso lo spazio espositivo venisse riassegnato ad altra azienda in tempo utile.**

Le ditte morose verso l'ICE, a qualunque titolo, verranno ammesse con riserva di regolarizzazione della loro posizione debitoria.

Raccomandiamo una attenta ed accurata lettura del regolamento di partecipazione alle iniziative curate dall'Istituto, trasmesso in allegato.

In ottemperanza al D.Lgs n. 196/2003 sulla Privacy, la restituzione della domanda di ammissione è da considerarsi quale esplicita autorizzazione ad utilizzare le notizie ivi contenute per gli scopi relativi all'iniziativa stessa.

Per approfondimenti sul mercato cinese potete consultare la documentazione reperibile nel sito web dell'Istituto, all'indirizzo <http://www.ice.gov.it/estero2/cina/default.htm>.

Vi segnaliamo inoltre l'opportunità di usufruire gratuitamente dell'iscrizione a ITALTRADE (www.italtrade.cn) - il portale in lingua cinese dell'Istituto - che viene consultato quotidianamente dalle imprese cinesi interessate all'acquisto dei prodotti italiani.

Per ogni ulteriore informazione sul portale ITALTRADE contattate l'Area Prodotti Informativi dell'ICE (tel. 06.5992.6710 e-mail: businessdirectory@ice.it).

Per ulteriori informazioni, contattare:

- **Alessandro Greco, tel. 06.5992.7882, e-mail progetti.speciali@ice.it**
- **Cristina Quinto, tel. 06.5992.7898, e-mail progetti.speciali@ice.it**

Cordiali saluti

Il Dirigente
Area Progetti Speciali
Guglielmo Galati




DOMANDA DI AMMISSIONE

Da inoltrare entro il **15 marzo 2008** a:

DIPARTIMENTO PROMOZIONE DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE
AREA PROGETTI SPECIALI
FAX 06.5992.6224 – 06.5992.6236
progetti.speciali@ice.it
c.a. Alessandro Greco

SISTEMA ITALIA IN FIERA Chinese Import Export Fair 2008 CANTON - GUANGZHOU, 15-20 aprile 2008			
RAGIONE SOCIALE AZIENDA:			
PARTITA IVA:		CODICE FISCALE (da indicare anche se uguale alla partita IVA):	
INDIRIZZO:			
CITTA':		PROV.	C.A.P.:
TEL.:	FAX:	E-MAIL:	
WEBSITE:			
VS. RIFERIMENTO (PERSONA DA CONTATTARE):			

Con la presente domanda di ammissione dichiariamo di aver ricevuto e letto le condizioni riportate nell'allegato "Regolamento Generale di partecipazione alle iniziative organizzate dall'ICE", di approvarle ed accettarle integralmente senza riserve. Dichiariamo inoltre di accettare fin d'ora e di rispettare integralmente, tutte le istruzioni, modalità e regole emanate dall'ICE indicate nelle circolari relative a questa iniziativa. In particolare, come previsto dal Regolamento Generale:

- ci impegniamo, a seguito dell'ammissione, a versare l'importo dovuto a ricevimento fattura (art. 6)
- avremo la facoltà di esercitare la rinuncia entro il termine di gg. 10 dalla data di comunicazione dell'ammissione, trascorsi i quali saremo tenuti al pagamento integrale della quota dovuta (art. 11)

Data: ____/____/____ Firma e timbro del legale rappresentante

Dichiaro inoltre di approvare espressamente, agli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, le clausole previste dagli artt. 3, 4, 5, 6, 11, 12, 13, 18 del Regolamento Generale.

Data: ____/____/____ Firma e timbro del legale rappresentante

"I dati personali raccolti saranno trattati, utilizzati e diffusi in conformità al D. Lgs. 196 del 30/06/03 per fini strettamente strumentali allo svolgimento delle funzioni istituzionali dell'ICE. I dati potranno essere modificati o cancellati sulla base di specifica richiesta".



Istituto nazionale per il Commercio Estero

MODULO DATI AZIENDALI PER CATALOGO

Da inoltrare entro il **15 marzo 2008** a:

DIPARTIMENTO PROMOZIONE DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE
AREA PROGETTI SPECIALI
FAX 06.5992.6224 – 06.5992.6236
progetti.speciali@ice.it
c.a. Alessandro Greco

SISTEMA ITALIA IN FIERA
Chinese Import Export Fair 2008
CANTON - GUANGZHOU, 15-20 aprile 2008

RAGIONE SOCIALE AZIENDA:

DENOMINAZIONE DA INSERIRE IN CATALOGO:

BREVE DESCRIZIONE DELLA PRODUZIONE (IN INGLESE, MAX 15/20 PAROLE):

EVENTUALE AGENTE/DISTRIBUTORE IN CINA E RELATIVO INDIRIZZO:

Inviare inoltre il logo aziendale a colori, in formato JPG, GIF alta risoluzione, TIFF o PDF, all'e-mail progetti.speciali@ice.it

REGOLAMENTO GENERALE PER LA PARTECIPAZIONE ALLE INIZIATIVE ORGANIZZATE DALL'ICE

ART. 1. PREMESSA. Le iniziative sono organizzate dall'Istituto nel quadro della politica di promozione del prodotto italiano all'estero decisa dal Ministero del Commercio con l'Estero. Le decisioni prese dall'Istituto sono quindi dirette a promuovere e tutelare, in via prioritaria, l'immagine dell'Italia in generale, l'interesse collettivo e la riuscita complessiva dell'iniziativa.

ART. 2. PARTECIPAZIONE. Sono ammesse a partecipare le aziende italiane, regolarmente registrate presso la CCAA, che rispondono direttamente dell'osservanza delle norme di partecipazione da parte dei propri incaricati o rappresentanti in loco. Sono altresì ammessi a partecipare organismi italiani quali federazioni, associazioni, enti pubblici e privati e consorzi. La richiesta di partecipazione da parte di tali organismi viene considerata come "domanda collettiva" di partecipazione, salvo accordi diversi che dovranno essere di volta in volta concordati con l'Istituto in sede di ammissione alla manifestazione. Anche per tali soggetti, nonché per le aziende ammesse loro tramite, valgono tutte le norme contenute nel presente "Regolamento" unitamente a quelle contenute nelle circolari emanate dall'Istituto per la specifica iniziativa. Il termine "azienda" indicato nel presente "Regolamento" vale anche per gli organismi e soggetti di cui sopra che richiedono di partecipare all'iniziativa in riferimento.

ART. 3. DOMANDA DI AMMISSIONE ED ESCLUSIONI. L'adesione all'iniziativa può essere avanzata esclusivamente con l'inoltro del modulo "domanda di ammissione". Lo stampato, fornito dall'Istituto, deve essere restituito entro i termini indicati per ogni specifica iniziativa. Sono prese in considerazione, prioritariamente, le "domande di ammissione" pervenute nei termini stabiliti, debitamente compilate e sottoscritte. Per quanto riguarda la data di presentazione fa fede il protocollo di arrivo all'Istituto o la data di trasmissione risultante sul telefax. Le domande devono essere sottoscritte dal rappresentante legale dell'azienda con l'apposizione del timbro recante la denominazione sociale. L'Istituto si riserva la facoltà di accettare le domande di ammissione e di accogliere, in tutto o in parte, le richieste di area o altro in esse contenute, senza privilegio alcuno per i partecipanti alle edizioni precedenti. Sono escluse le aziende che: non sono in regola con i pagamenti dovuti all'Istituto; non si sono attenute a disposizioni impartite in precedenti occasioni o hanno assunto un comportamento tale da recare pregiudizio al buon nome dell'Istituto o all'immagine dell'Italia; non hanno dimostrato sufficiente serietà commerciale causando lamentele o proteste giustificate da parte degli operatori locali; non hanno osservato norme e regolamenti imposti dai singoli Enti fieristici esteri organizzatori delle manifestazioni o leggi del paese ospitante; hanno utilizzato abusivamente marchi di altre aziende. In ogni caso l'eventuale mancato accoglimento della domanda di ammissione sarà comunicato all'azienda interessata con l'indicazione dei relativi motivi.

ART. 4. QUOTA DI PARTECIPAZIONE. La quota di partecipazione ha natura di concorso al complesso delle spese da sostenere per la realizzazione dell'iniziativa e non è quindi riferibile a singole prestazioni. Tale quota, indicata nella circolare relativa alla specifica iniziativa, è definita a forfait oppure, in caso di fiere o mostre, parametrata ai mq. o ai "moduli" e non è comprensiva dell'IVA, ove dovuta. La quota di partecipazione potrà, per cause sopravvenute, essere soggetta ad aumenti. Con la firma della "domanda di ammissione" l'azienda si impegna a sostenere tale eventuale maggiore onere sempre che esso sia contenuto entro un massimo del 10%. Le prestazioni comprese nella quota di partecipazione sono indicate nella circolare relativa alla specifica iniziativa.

ART. 5. AMMISSIONE ED ASSEGNAZIONE AREA ESPOSITIVA. La ammissione all'iniziativa è data dall'Istituto a mezzo comunicazione scritta. L'assegnazione delle aree e degli stand viene decisa dall'Istituto tenuto conto delle esigenze organizzative, funzionali, tecniche-progettuali e dell'ottimale impostazione complessiva dell'iniziativa. A causa delle caratteristiche dell'area o della ripartizione degli spazi l'Istituto può essere costretto ad assegnare una superficie non esattamente corrispondente per dimensione ed ubicazione a quella richiesta. L'Istituto si riserva la possibilità di modificare, ridurre e cambiare in qualsiasi momento l'ubicazione e/o le dimensioni dell'area assegnata, qualora esigenze e/o circostanze lo richiedessero, senza diritto alcuno da parte dell'espositore ad indennità o risarcimenti. In caso di riduzione della superficie assegnata spetterà all'azienda una proporzionale riduzione della quota di partecipazione con relativo rimborso. Non è permesso subaffittare o cedere a terzi la totalità o parte della superficie espositiva assegnata. Non è permesso ospitare nello stand altre aziende o esporne i prodotti senza preventivo accordo scritto con l'Istituto.

ART. 6. PAGAMENTI E RIMBORSI. Con la sottoscrizione della "domanda di ammissione" l'azienda si impegna a versare l'ammontare dovuto. Per talune iniziative può essere richiesto dall'Istituto un anticipo sull'importo totale. Trascorsi 10 giorni dalla data di comunicazione dell'ammissione all'iniziativa tramite fax, telex o telegramma e della relativa assegnazione di area espositiva l'Istituto procederà all'emissione della fattura per l'importo da corrispondere. In tale fattura sono riportate la somma dovuta, il modo ed il termine di pagamento (generalmente entro 15 giorni dalla data della fattura). In caso di variazione di date o annullamento dell'iniziativa, per cause di forza maggiore o comunque indipendenti dalla volontà dell'Istituto, l'Istituto stesso, provvederà, entro 60 gg. dalla data di comunicazione, al solo rimborso di quanto versato dall'azienda. In caso di variazione di data la restituzione avrà luogo nei limiti suindicati solo se l'azienda non confermerà la propria adesione. Qualora l'azienda non abbia provveduto al pagamento della quota dovuta, decade da ogni diritto di partecipazione e pertanto non potrà prendere possesso dello stand inizialmente assegnato.

ART. 7. PRESTAZIONI A CARICO DELL'AZIENDA ESPOSITRICE. Sono di norma a carico dell'azienda espositrice che dovrà provvedere in proprio, salvo diversa indicazione: spedizioni-transporto-consegna campionari fino a destinazione nell'area-stand assegnato, ed eventuale ritorno, con operazioni doganali e pratiche connesse; sistemazione campionario in esposizione all'interno area-stand, compresa movimentazione, apertura-chiusura immagazzinamento imballaggi; collegamenti elettrici, idrici ed aria compressa dal punto di erogazione all'interno dell'area-stand fino ai macchinari-apparecchiature in esposizione; erogazione aria compressa nei padiglioni fieristici sprovvisti di impianto centralizzato; fornire particolari e/o aggiuntive di allestimento-arredo oltre quelle indicate per la specifica iniziativa, previo nulla osta dell'Istituto; assicurazione contro rischi trasporto, danni e furto campionari e materiali esposti prima, durante e dopo la manifestazione; viaggio e soggiorno con prenotazioni connesse. Il reperimento del personale per lo stand e l'installazione di telefoni, fax, telex, ed altre apparecchiature può essere richiesto all'Istituto fermo restando che i relativi costi saranno a carico dell'azienda partecipante.

ART. 8. DOTAZIONE E SISTEMAZIONE AREA-STAND. L'area e/o lo stand, se predisposto dall'Istituto, viene fornito secondo quanto indicato nelle circolari della specifica iniziativa. Forniture particolari non comprese nelle dotazioni potranno eventualmente essere fornite solo se richieste con congruo anticipo e con addebito a parte. Eventuali richieste di variazioni, modifiche o integrazioni presentate in loco potranno essere soddisfatte nei limiti delle possibilità, sempre con addebito. A conclusione dell'iniziativa gli espositori devono riconsegnare l'area assegnata e gli arredi/dotazioni nelle stesse condizioni in cui sono stati consegnati. Sono a carico degli espositori gli eventuali danni causati dagli stessi. La scritta richiesta dalla azienda partecipante per il cartello/insegna dello stand potrà essere sintetizzata e/o modificata dall'Istituto laddove fosse necessario per esigenza di spazio ovvero per garantire un'uniformità di presentazione della grafica. L'esposizione di eventuali manifesti, cartelli od altro materiale pubblicitario o promozionale può essere limitata ovvero sottoposta ad autorizzazione dell'Istituto in presenza di esigenze di decoro, di immagine e di rispetto delle leggi e dell'etica vigente nel paese ospitante.

ART. 9. AREA/STAND NON ALLESTITI. Nel caso di iniziative in cui l'Istituto procede alla sola assegnazione dell'area e/o stand senza allestimenti, le aziende partecipanti dovranno provvedere all'allestimento e/o arredamento della propria area/stand impegnandosi a rispettare le indicazioni organizzative e tempistiche impartite nonché rispettare i regolamenti generali, le norme di montaggio-smontaggio, di sicurezza, di copertura assicurativa etc., previsti e pubblicati dagli Enti o Società organizzatrici della manifestazione.

ART. 10. SISTEMAZIONE E PRESENTAZIONE CAMPIONARIO. Lo espositore si impegna ad essere presente nel proprio stand per la verifica del campionario e la sistemazione dello stesso entro il termine indicato per la specifica iniziativa. L'espositore si impegna altresì, prima della chiusura della manifestazione, a non abbandonare lo stand, e a non iniziare lo smontaggio o il reimpallaggio del campionario. Il mancato rispetto di tale regola, recando un danno all'immagine della manifestazione e dell'Italia, può comportare l'esclusione da altre iniziative dell'Istituto. L'Istituto si riserva la facoltà di far ritirare dall'esposizione quei prodotti, oggetti o arredi che non siano in linea con l'immagine della manifestazione o dell'Italia, con i fini istituzionali dell'attività dell'Istituto stesso, con il tema dell'iniziativa, con i regolamenti della fiera o le leggi del paese in cui ha luogo l'iniziativa stessa. E' in ogni caso vietato esporre prodotti stranieri e/o distribuire materiale pubblicitario a tali prodotti.

ART. 11. RINUNCE. L'azienda che non fosse in grado di partecipare all'iniziativa deve inoltrare immediatamente una comunicazione scritta all'Istituto per mezzo telefax, telex o telegramma. Se la rinuncia viene notificata all'Istituto entro 10 giorni dalla data in cui è stata comunicata l'ammissione all'iniziativa e la relativa assegnazione dell'area, nulla è dovuto dall'azienda. Trascorso detto termine, salvo diversa regolamentazione prevista espressamente nella circolare della specifica iniziativa, l'azienda è tenuta al pagamento dell'intero ammontare dovuto, necessario a coprire i costi impegnati e/o sopportati dall'Istituto per la realizzazione dell'iniziativa. Ove lo spazio espositivo inizialmente assegnato all'azienda rinunciataria, venga successivamente riassegnato in tempo utile ad altra/e azienda/e, la prima sarà tenuta al solo pagamento di una penale pari al 30% dell'ammontare dovuto.

ART. 12. RECLAMI. Eventuali vizi nell'adempimento degli obblighi assunti dall'ICE, dovranno essere immediatamente contestati dall'azienda ammessa all'iniziativa con circostanziato reclamo scritto all'Istituto onde consentirne l'accertamento, la rimozione e la eventuale azione di regresso nei confronti di terzi responsabili. L'Istituto potrà rispondere degli eventuali danni derivanti dai vizi accertati entro il limite massimo della quota di partecipazione corrisposta dall'azienda per la specifica iniziativa. In particolare, relativamente ai vizi negli allestimenti-arredi dell'area-stand, l'azienda dovrà, a seconda se gli stessi vengano rilevati: al momento della consegna, avanzare circostanziato reclamo scritto al funzionario o tecnico ICE presenti in loco - a pena di decadenza - entro e non oltre il giorno dell'inaugurazione della specifica iniziativa (il suddetto termine assume valore essenziale anche ai fini del primo comma dell'art. 1578 C.C., ed il mancato reclamo scritto entro il termine sopra indicato comporta l'accettazione senza riserve dell'area-stand); durante lo svolgimento dell'iniziativa, comunicarli per iscritto al funzionario o tecnico ICE presenti in loco - a pena di decadenza - entro e non oltre la fine della manifestazione. L'eventuale risarcimento derivante dai vizi sopracitati sarà comunque commisurato con riferimento solo al costo dei lavori e delle forniture difformi, omessi o non completati.

ART. 13. AZIONI DI COMUNICAZIONE - PUBBLICITÀ. L'Istituto pur assicurando la massima attenzione e cura, non risponde di errori ed omissioni eventualmente occorsi nelle diverse azioni di comunicazione-pubblicità realizzate per la specifica iniziativa (brochure, catalogo ufficiale fiera, catalogo collettiva italiana, audiovisivi, inserzioni stampa, etc).

ART. 14. TRASPORTI, SPEDIZIONIERI, FORMALITÀ DOGANALI. Per particolari iniziative l'Istituto si riserva la facoltà di segnalare, ad ogni buon fine operativo-logistico, uno o più spedizionieri per l'espletamento di tutte le operazioni connesse con il trasporto dei materiali espositivi, le procedure doganali ovvero per l'introduzione o la movimentazione delle merci nell'ambito dell'area espositiva. L'Istituto non è responsabile delle prestazioni degli spedizionieri segnalati. Il rapporto tra lo spedizioniere e l'espositore è diretto. L'espositore è tenuto a rispettare le norme doganali italiane e quelle del paese nel quale viene realizzata l'iniziativa predisponendo la necessaria documentazione. L'espositore è comunque responsabile di fronte alle leggi del paese nel quale si svolge l'iniziativa per l'introduzione o l'esportazione di materiali o prodotti per i quali vigano divieti o restrizioni.

ART. 15. ASSICURAZIONE. La quota di partecipazione non comprende, salvo diversa indicazione, alcuna assicurazione. L'assicurazione del campionario, quando prevista, è condizionata all'invio all'Istituto, entro i termini indicati, della fattura pro-forma o altro documento da cui risulti la quantità, descrizione e valore della merce destinata all'esposizione. L'Istituto non è responsabile per perdite o danni ai prodotti esposti e/o qualsiasi altro bene dell'espositore, dei suoi rappresentanti, dei suoi invitati e visitatori, come pure degli incidenti in cui possano essere coinvolti.

ART. 16. ORGANIZZAZIONE VIAGGI. Per particolari iniziative l'Istituto si riserva la facoltà di segnalare, ad ogni buon fine operativo-logistico, una o più Agenzie di viaggio per l'organizzazione del viaggio, la gestione delle prenotazioni alberghiere ed aeree, ecc. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata all'Istituto per disservizi che si dovessero verificare. Il rapporto tra l'Agenzia e l'espositore è diretto.

ART. 17. PERSONALE PER LO STAND. L'Istituto offre un servizio di ricerca personale per lo stand (interpreti, hostess, ecc.). Pur assicurando la massima attenzione nella scelta nessun addebito potrà essere mosso all'Istituto per eventuali controversie con tali addetti. Il rapporto tra detto personale e l'azienda è diretto.

ART. 18. FORO COMPETENTE. Per le controversie che eventualmente dovessero insorgere tra l'Istituto e le aziende ammesse a partecipare alla manifestazione, sarà competente esclusivamente il Foro di Roma.

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 7 DEL DECRETO LEGISLATIVO 196/2003

I Suoi dati personali saranno trattati per promuovere e sviluppare il commercio del suo prodotto e/o servizio all'estero come previsto dall'articolo 2 della legge n.68/1997.

Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate.

I dati saranno comunicati e diffusi ad altri soggetti pubblici o privati per adempiere a specifici obblighi di legge ovvero per tutte le attività strettamente necessarie per lo svolgimento delle funzioni istituzionali dell'Istituto, come sancito dall'art.3, comma 8, del D.M. n.474/1997.

Il conferimento dei dati contrassegnati come obbligatori è indispensabile per usufruire del servizio richiesto, l'eventuale rifiuto a fornire tali informazioni non consentirà l'erogazione dello stesso. Il conferimento dei dati contrassegnati come facoltativi è finalizzato esclusivamente alla possibilità di offrirLe un servizio maggiormente personalizzato; il mancato conferimento degli stessi, quindi, non pregiudicherà l'erogazione del servizio.

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare, in qualunque momento, i diritti di cui all'articolo 7 del Decr. Legisl. 196/2003 (diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti).

Per ogni informazione è possibile rivolgersi al titolare del trattamento dati: Istituto Nazionale per il Commercio con l'Estero, V. Liszt, 21, 00144 Roma, o ai Responsabili del trattamento:

1. Area Strategie di Rete;
2. Area Relazioni esterne;
3. Auditing;
4. Area Legale e Segreteria Istituzionale;
5. Direzione del Dipartimento Personale, Relazioni Sindacali e Servizi Generali;
6. Direzione del Dipartimento Amministrazione, Finanza e Controllo;
7. Direzione del Dipartimento Servizi alle Imprese;
8. Direzione del Dipartimento Formazione e Studi;
9. Direzione del Dipartimento Promozione dell'Internazionalizzazione;
10. Attività di Controllo e di Assistenza Prodotti Agricoli;
11. retitalia internazionale SpA.